

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: SWK68

### Transport trolley - 600x850mm - with 1 shelf



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Transport Trolley 600x850mm with 1 Shelf (SWK68)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Transport Trolley SWK68. This product is designed to assist in the efficient transport of goods within various environments such as kitchens, restaurants, and other commercial settings. This manual provides essential information for the safe and effective use of your new transport trolley.

### 2. Safety Information

- General Safety: Only use the transport trolley for its intended purpose as specified in this manual.
- Weight Capacity: Do not exceed the maximum load capacity of the trolley. Overloading can cause damage or injury.
- Stability: Ensure the trolley is on a flat and stable surface during use to prevent tipping.
- Brakes: Always engage the brakes when the trolley is stationary to prevent movement.
- Handling: Use proper lifting techniques when loading or unloading the trolley to prevent strain.
- Child Safety: Keep children away from the trolley during operation.
- Maintenance: Regularly check the trolley for wear and damage to ensure safe operation.

### 3. Product Overview and Specifications

- Product Name: Transport Trolley 600x850mm with 1 Shelf
- Dimensions: 600mm x 850mm
- Shelf: 1 adjustable shelf
- Frame Material: Stainless steel
- Wheel Type: Swivel wheels with brakes
- Load Capacity: Maximum 150 kg
- Weight: 35 kg

### 4. Setup and Installation

- Unboxing: Carefully remove the trolley from its packaging. Ensure all parts are included according to the parts list.
- Assembly Instructions:
  1. Attach the wheels by aligning the wheel brackets with the frame and securing them with the provided bolts.
  2. Position the adjustable shelf at your desired height and secure it in place.
  3. Ensure all screws and bolts are tightened.
- Final Check: Inspect the trolley for stability and integrity before use.

### 5. Operation

- Loading: Load items evenly across the shelf to maintain balance.
- Movement: Push the trolley forward rather than pulling to maintain control.
- Brakes: Always use the brakes when pausing or loading/unloading.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning: Wipe down the trolley with a damp cloth and a mild detergent. Avoid harsh chemicals that could damage the surface.
- Maintenance: Regularly inspect wheels and connections for wear. Lubricate wheels as needed for smooth movement.

### 7. Troubleshooting

- Trolley Not Moving: Check if the brakes are engaged. Release brakes to allow mobility.
- Wheels Sticking: Inspect wheels for debris and clean if necessary. Lubricate with suitable lubricant.
- Shelf Not Staying in Place: Ensure shelf lock mechanisms are engaged properly.

### 8. Disposal

Dispose of the transport trolley in accordance with local regulations. The product is recyclable; separate materials for recycling whenever possible.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Transportwagen 600x850mm mit 1 Regal - SWK68

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Transportwagens SWK68. Dieses Produkt wurde entwickelt, um den Transport und die Lagerung von Lebensmitteln und anderen Gütern zu erleichtern. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um eine sichere und reibungslose Nutzung zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Halten Sie den Transportwagen von Kindern fern. Verwenden Sie ihn nur für den vorgesehenen Zweck.
- Lasten: Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung des Wagens. Eine übermäßige Belastung kann zu Instabilität führen und das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- Betriebsfläche: Stellen Sie sicher, dass die Betriebsfläche eben und rutschfest ist, um ein Wenden oder Kippen des Wagens zu vermeiden.
- Fahrgeschwindigkeit: Fahren Sie langsam und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen oder Kurven.
- Reinigung: Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel. Chemikalien können die Oberflächen des Wagens beschädigen.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Räder und Bremsen auf Abnutzung. Jugendstile sollten sofort beachtet werden.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Maße: 600 x 850 mm
- Anzahl der Regale: 1
- Material: Robustes Stahlgestell
- Räder: 4 Lenkrollen, 2 mit Bremsen
- Maximale Belastung: 250 kg
- Farbe: Edelstahlfinish

## 4. Einrichtung und Installation

1. Lieferumfang prüfen: Überprüfen Sie die Verpackung auf Vollständigkeit. Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind.
2. Top- und Bodenteil: Befestigen Sie das obere Regal an den dafür vorgesehenen Halterungen.
3. Räder montieren: Schrauben Sie die vier Lenkrollen an die Bodenfläche des Wagens. Achten Sie darauf, die Bremsen entsprechend an zwei der Rollen anzubringen.
4. Sichtprüfung: Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Festigkeit und Stabilität.
5. Bereitstellung: Stellen Sie den Wagen auf einer ebenen Fläche ab und stellen Sie sicher, dass er stabil steht.

## 5. Betrieb

- Verwenden Sie den Wagen immer auf einer ebenen Fläche.
- Beladen Sie den Wagen gleichmäßig, um ein Kippen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Bremsen und Räder.

## 6. Reinigung und Wartung

- Wischen Sie den Wagen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie milde Seifenlösungen zur Reinigung.
- Überprüfen Sie die Räder und Bremsen nach jedem Gebrauch auf Abnutzung.
- Verstauen Sie den Wagen an einem trockenen Ort, wenn er nicht verwendet wird.

## 7. Fehlerbehebung

- Wagen kippt: Überprüfen Sie die gleichmäßige Verteilung der Last.
- Räder fahren schwer oder quietschen: Reinigen Sie die Räder von Staub und Schmutz. Schmieren Sie sie gegebenenfalls mit einem geeigneten Schmiermittel.
- Bremsen funktionieren nicht: Überprüfen Sie, ob die Bremsen richtig montiert und funktionsfähig sind.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie den Transportwagen gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- und Kunststoffabfälle. Trennen Sie ggf. verschiedene Materialien vor der Entsorgung.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Transport Trolley SWK68

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Transport Trolley SWK68. Deze trolley is ontworpen voor efficiënt transport van goederen en materialen in keukens, restaurants en andere commerciële omgevingen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de trolley alleen op een vlakke, stevige ondergrond.
- Controleer vóór gebruik of alle wielen goed functioneren en vrij zijn van obstakels.
- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, veiligheidsschoenen) tijdens het verplaatsen van zware ladingen.
- Zorg ervoor dat de lading gelijkmatig verdeeld is om kantelen te voorkomen.
- Voorkom overbelasting; respecteer het maximaal draagvermogen van 300 kg.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand tijdens gebruik.
- Vermijd het gebruik van de trolley in gevaarlijke of onveilige omgevingen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: SWK68
- Afmetingen: 600 x 850 mm
- Aantal planken: 1
- Maximale belasting: 300 kg
- Materiaal: RVS
- Wielen: 4 zwenkwielen, inclusief remfunctie
- Kleur: Roestvrij staal

## 4. Setup en Installatie

1. Haal de Transport Trolley uit de verpakking.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn volgens de bijgevoegde onderdelenlijst.
3. Bevestig de 4 zwenkwielen aan de onderzijde van de trolley. Zorg ervoor dat de wielen goed vastgezet zijn.
4. Plaats de trolley op een vlakke ondergrond zonder obstakels.

## 5. Bediening

- Gebruik de handgrepen aan beide zijden om de trolley te duwen of trekken.
- Zorg ervoor dat de belasting op de plank gelijkmatig is verdeeld voor optimale stabiliteit.
- Vergrendel de zwenkwielen door de remhendels in te drukken wanneer de trolley niet in beweging is.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de trolley regelmatig schoon met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek.
- Vermijd schurende middelen om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.
- Controleer regelmatig de wielen op slijtage en smeer ze indien nodig.
- Zorg ervoor dat de trolley droog is na reiniging om roest te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Trolley beweegt niet: Controleer of de wielen niet vastzitten of geblokkeerd zijn; maak ze indien nodig schoon.
- Onbalans bij zware lading: Controleer of de lading gelijkmatig is verdeeld en niet het maximale draagvermogen overschrijdt.
- Luidruchtige wielen: Smeer de zwenkwielen om het geluidsniveau te verminderen.

## 8. Afvalverwijdering

- Elementen van de trolley zijn recyclebaar. Zorg ervoor dat deze op de juiste manier worden afgevoerd volgens de lokale richtlijnen voor afvalverwerking.
- Gooi niet-recyclebare onderdelen weg in overeenstemming met de lokale wetgeving.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefoonnummer: 0800 7000 220  
Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Carro de Transporte 600x850mm con 1 Estante SWK68

## 1. Información General

Bienvenido al manual del carro de transporte SWK68. Este producto está diseñado para facilitar el transporte de mercancías en entornos comerciales, como restaurantes y cafeterías. Con un marco robusto y una construcción de alta calidad, el carro es ideal para usos versátiles en la industria de la hostelería.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Utilice el carro exclusivamente para el transporte de mercancías ligeras y pesadas, respetando la capacidad máxima de carga.
- Cargas Estables: Asegúrese de que las cargas estén bien equilibradas y aseguradas antes de mover el carro para evitar caídas.
- Deslizamiento y Caídas: Evite usar el carro en superficies resbaladizas. Siempre mantenga las manos alejadas de las ruedas en movimiento.
- Supervisión Requerida: Nunca deje el carro desatendido mientras esté cargado.
- Mantenimiento: Realice revisiones periódicas del carro y sus componentes para evitar fallos de seguridad.

## 3. Visión General del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 600x850 mm
- Altura: 920 mm
- Material: Acero inoxidable
- Capacidad de Carga: 250 kg
- Número de Estantes: 1
- Ruedas: 4, 2 con freno
- Color: Acero inoxidable
- Uso: Interior/exterior (siempre que el clima lo permita)

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire el carro de la caja, asegurándose de que todas las partes estén presentes.
2. Montaje:
  - Coloque las ruedas en las bases del carro, asegurando que las ruedas con freno se instalen en los extremos opuestos.
  - Asegúrese de que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.
3. Verifique la Estabilidad: Antes de usar, inspeccione el carro para garantizar que esté ensamblado correctamente.

## 5. Operación

- Cargar el Carro: Distribuya el peso uniformemente en el estante.
- Moviendo el Carro: Sujete el mango y empuje suavemente. Asegúrese de que el área esté libre de obstáculos.
- Frenado: Para detener, presione el freno en las ruedas.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Use un paño húmedo y un detergente suave para limpiar la superficie del carro. Evite productos químicos corrosivos.
- Mantenimiento Regular: Verifique periódicamente los componentes, como ruedas y sujetadores, y lubrique si es necesario.

## 7. Resolución de Problemas

- Ruedas Atascadas: Limpie cualquier obstrucción alrededor de las ruedas y lubrique si es necesario.
- Carro Inestable: Verifique el equilibrio de la carga y asegúrese de que todas las ruedas estén aseguradas.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del carro, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre reciclaje de metal. No lo deseche con basura común.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas, no dude en contactarnos:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el carro de transporte SWK68. Su seguridad y satisfacción son nuestra prioridad.

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit - Chariot de Transport SWK68

### 1. Informations Générales

Le chariot de transport SWK68 est conçu pour simplifier le transport de divers objets dans les environnements professionnels. Fabriqué avec des matériaux de haute qualité, il offre robustesse et durabilité.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Ne pas utiliser le chariot au-delà de sa capacité de poids maximale.
- Chargement : Assurez-vous de répartir le poids uniformément sur les étagères.
- Environnement : Utilisez uniquement sur des surfaces planes et solides.
- Manipulation : Toujours pousser le chariot. Ne jamais tirer.
- Enfants : Gardez le chariot hors de portée des enfants.
- Entretien : Vérifiez régulièrement les roues et les mécanismes pour assurer un fonctionnement sans danger.

### 3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Dimensions : 600 x 850 mm
- Nombre d'étagères : 1
- Matériaux : Acier inoxydable de qualité commerciale
- Roues : 2 avec freins et 2 fixes
- Capacité de poids maximum : 300 kg

### 4. Installation et Mise en Place

- Déballez toutes les pièces du chariot.
- Assemblez les roues sur les pieds du chariot en serrant les boulons fournis.
- Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées avant l'utilisation.
- Positionnez le chariot sur une surface plane pour une stabilité optimale.

### 5. Fonctionnement

- Pour déplacer le chariot, poussez-le par la poignée.
- Assurez-vous que le chariot est déchargé avant d'y ajouter des charges lourdes.
- Utilisez les freins sur les roues lorsque vous arrêtez le chariot pour éviter qu'il ne roule.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Essuyez le chariot avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Évitez les nettoyants abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Vérifiez les roues et les fixations régulièrement pour vous assurer qu'elles sont en bon état.

### 7. Dépannage

- Le chariot ne se déplace pas bien : Vérifiez si les roues sont bloquées ou si quelque chose obstrue le chemin.
- Les freins ne fonctionnent pas : Inspectez les freins pour tout dommage et remplacez si nécessaire.
- Bruit inhabituel : Vérifiez tous les points d'articulation pour vous assurer qu'ils sont correctement lubrifiés et qu'il n'y a pas de pièces desserrées.

### 8. Élimination

- Pendant la fin de vie du produit, recyclez le chariot conformément aux réglementations locales sur le recyclage des métaux.
- Ne jetez pas dans des décharges non autorisées.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- Adresse e-mail : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Numéro de téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Carrello di Trasporto 600x850mm con 1 Mensola SWK68

## 1. Informazioni Generali

Il carrello di trasporto SWK68 è progettato per facilitare il movimento di merci in vari ambienti, come ristoranti, cucine professionali e industrie alimentari. Con una superficie di 600x850 mm, è ideale per il carico e lo scarico di prodotti e attrezzature.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Adeguato: Questo prodotto è destinato esclusivamente al trasporto di merci. Non utilizzarlo per scopi diversi.
- Capacità di Carico: Non superare il massimo peso raccomandato di 250 kg.
- Stabilità: Assicurati che il carrello sia su una superficie piana durante l'uso per evitare ribaltamenti.
- Attenzione ai Piedi: Fai attenzione a non posizionare i piedi sotto il carrello mentre è in movimento.
- Protezione Manuale: Usa guanti protettivi quando sposti oggetti pesanti per evitare lesioni.
- Ispezioni Regolari: Controlla regolarmente le ruote e le giunture per garantire che non ci siano danni che possano compromettere la sicurezza.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 600x850 mm
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Capacità di Carico: Fino a 250 kg
- Ruote: 4 ruote girevoli, 2 con freno
- Mensola: 1 mensola regolabile
- Peso: 40 kg

## 4. Installazione e Configurazione

1. Contenuto della Confezione: Assicurati che tutti i componenti siano presenti:

- Corsoio principale
- Mensola
- Ruote (4)
- Viti e strumenti di assemblaggio

2. Assemblaggio delle Ruote:

- Posiziona il carrello a testa in giù su una superficie morbida.
- Fissa le ruote nel relativo alloggiamento potrete utilizzare le viti incluse.
- Assicurati che le ruote siano ben fissate.

3. Installazione della Mensola:

- Scegli l'altezza desiderata per la mensola.
- Utilizza le viti per fissare la mensola al corsoio.

4. Verifica Finale:

- Raddrizza il carrello e controlla che tutte le parti siano correttamente montate e sicure.

## 5. Funzionamento

- Movimento: Spingi il carrello per trasportare le merci. Usa le ruote con freno per fermare il carrello in posizione.
- Carico e Scarico: Carica oggetti sulla mensola in modo uniforme per mantenere l'equilibrio.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Usa un detergente neutro e una spugna morbida. Non utilizzare materiale abrasivo.
- Manutenzione: Lubrifica regolarmente le ruote per garantire un funzionamento fluido.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Carrello Che Trema Durante il Movimento:

- Verifica che il carico sia equilibrato.
- Controlla lo stato delle ruote e delle giunture.

- Difficoltà di Movimento:

- Controlla che non ci siano ostruzioni nelle ruote.
- Lubrifica le ruote se necessario.

## 8. Smaltimento

Al termine dell'uso del carrello, smaltiscilo in conformità alle normative locali per il rifiuto dei metalli e dei materiali non biodegradabili.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza o domande, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania